



# DUALINGO

## BILINGUALE GANZTAGSGRUNDSCHULE JENA

eine Einrichtung des  Deutschen Roten Kreuzes - Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e.V.

Newsletter 1, Schuljahr 2013/2014

Liebe Eltern, liebe Leser,

das neue Schuljahr ist nun ein paar Wochen alt und die Herbstferien stehen vor der Tür. Wir möchten Ihnen gern einen Einblick in unser Schulleben geben und Sie über das aktuelle Geschehen informieren.

Inzwischen haben wir schon viel erlebt. Unsere Schulanfänger haben sich eingelebt und sind nun richtige Schulkinder. Die ersten Elternabende sind gelaufen. Gemeinsam mit unseren Eltern haben wir ein herrliches Herbstfest gefeiert. Einen kleinen Rückblick über die verschiedenen Höhepunkte und weitere Infos finden Sie in dieser Ausgabe.

Seit Beginn des Schuljahres zielt ein Holzhäuschen unseren Schulhof. Was es damit auf sich hat und welche wichtige Rolle es in unserem Alltag spielt, erfahren Sie ebenfalls in dieser Ausgabe.

Unser Newsletter steht allen Eltern und Interessierten ab sofort als Download auf unserer Homepage zur Verfügung. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Lesen. Bitte beachten Sie die unten stehenden Termine.

Wir wünschen allen Kindern, Familien und Kollegen schöne Herbstferien!

Das Schulteam

### In dieser Ausgabe

- Das war unser Herbstfest
- Das neue Spielehaus
- Eindrücke aus dem Schulleben
  - Sport
  - Englisch & Französisch
- Informationen aus der Schulleitung
- Informationen aus der Betreuung



### So schön war unser Herbstfest

Am 22. September hat der Herbst begonnen. Aus diesem Anlass sind wir am Mittwoch zusammengekommen und haben unser traditionelles Herbstfest gefeiert. Und wir hatten Glück. Bei fast schon spätsommerlichem Wetter konnten Schüler, Eltern und Lehrer einen schönen Nachmittag verbringen.

Unsere Schulkinder haben den Nachmittag mit einem kleinen Programm eröffnet. Alle Klassen waren mit kleinen Beiträgen an unserem Herbstfest beteiligt. Sie haben gesungen, getanzt und jene Dinge vorgeführt, die sie in den ersten Wochen des Schuljahres gelernt haben. Dafür gab es reichlich Applaus.

Anschließend konnten wir uns bei Kaffee und Kuchen stärken und miteinander plaudern. Die Klasse 2b hatte im Vorfeld eine leckere Kürbissuppe gekocht, die am Ende restlos alle war! Doch wir haben nicht nur geschlemmt. Angeboten wurden wieder tolle Spaßstationen wie Büchsenwerfen, Riesenmikado, eine Kinderschminken und vieles mehr.

Ein herzliches Dankeschön gilt unseren Eltern, die wieder fleißig Kuchen gebacken haben und den gesamten Nachmittag für die Kinder gestaltet haben.



***Herzlichen Dank!***

***Beim Kuchenbasar sind insgesamt 270€ zusammengekommen. Wofür wir diese Gelder verwendet haben, sehen Sie auf der nächsten Seite! →***



### Neu: Das Spielehaus

Unsere Schule hat einen großflächigen Schulhof, der noch Potential hat, mehr Anregungen für unsere Schüler zu schaffen. Unser Wunsch ist es, den Schulhof schrittweise auszugestalten. Dazu zählt die Anschaffung anregender (und langlebiger) Spielmaterialien, um die Schüler zu mehr Bewegung und kreativer Beschäftigung zu animieren.

Spielsachen hatten wir zwar schon immer, allerdings gingen Bälle viel zu schnell verloren oder kaputt, Federballschläger wurden zweckentfremdet und somit zerstört und viele Spielsachen verblieben am Pausenende auf dem Schulhof, weil sich keiner verantwortlich fühlte.

Wir haben uns Gedanken gemacht, wie wir die Kinder zu einem sorgsameren Umgang mit Spielmaterialien animieren und zu mehr Wertschätzung der Spielmaterialien gewinnen können. Das geht nur, wenn die Schüler aktiv in die Ausgestaltung des Schulhofes und der Nutzung und Verwaltung der neuen Spielmaterialien einbezogen werden.

### Regeln

Als erstes haben wir Regeln aufgestellt. In jeder Pause und am Nachmittag können die Kinder auf ihren Namen Spielgeräte ausleihen. Jedes Kind hat einen Spielzeugausweis, der im Haus verbleibt. Der Ausweis wird an eine Tafel mit einer Übersicht über ausleihbare Spielmaterialien geheftet.

Geregelt werden die Dienste mit einem richtigen Dienstplan. Die neue Aufgabe haben unsere Schüler richtig gern angenommen. Gewissenhaft regeln Sie die Ausleihe der Spielsachen. Unterstützt werden sie dabei von unseren FSJlern Wiebke und Victoria.

Dank unserer Einnahmen vom Herbstfest konnten wir neue Spiel- und Bewegungsmaterialien anschaffen, darunter ein neues Pedalo, Gymnastikreifen und Springseile. Weiterhin können die Kinder ihre Geschicklichkeit beim Leitergolf oder Riesenjenga schulen.



### Fazit

Mit dem Spielehaus auf dem Schulhof haben wir nun einen Schritt in die richtige Richtung gemacht. Die Kinder haben das Häuschen hervorragend angenommen. Ihnen bieten sich nun mehr Anreize für eine bewegte Pause. Weiterhin nehmen sie ihre Aufgaben als Ausleihdienste gewissenhaft wahr.



Einige Eltern haben uns gefragt, ob wir noch Spielmaterialien gebrauchen können. Nach und nach werden wir unser Häuschen füllen und freuen uns natürlich immer über Unterstützung. Unten finden Sie eine kleine Liste an Materialien, die wir gut gebrauchen können. Herzlichen Dank!

*Wunschzettel (darüber freuen wir uns immer 😊)*

- *Badmintonspiele*
- *Bälle*
- *Springseile*
- *Gummitwist*
- *Straßenmalkreide*
- ...

### **Sportfest – DUALINGO-Sportler trotzen Kälte**

Zugegeben, am Morgen des 2. Oktobers war es schon herbstlich frisch. Aber es wurde angenehmer, als die ersten Sonnenstrahlen über dem Jenzig sich ihren Weg durch den morgendlichen Nebel bahnten.

Die Schüler und Lehrer der Grundschule DUALINGO hatten sich auf dem Postsportplatz versammelt, um ihr Sportfest zu veranstalten.

Unsere Englischlehrer legten sich mächtig ins Zeug und brachten alle Kinder beim Erwärmungstanz in Bewegung. Anschließend machte sich die ganze Schule auf als riesige Laufschlange über den Sportplatz zu laufen. Ein schöner Anblick.

An den Stationen wurde es ernst. Erstmals hatten die Schüler der 3. und 4. Klassen die Möglichkeit, das deutsche Sportabzeichen abzulegen. Dieses gibt es in Gold, Silber und Bronze.

Dafür mussten sie ihre Leistungen in den Disziplinen Zonenweitwurf, Zonenweitsprung, Sprint und Ausdauerlauf abrufen. Vor allem beim großen Ausdauerläuf wuchsen die Sportler in der Gruppe über sich hinaus und erreichten ganz hervorragende Ergebnisse. Neben diesen Disziplinen konnten die Kinder eine Reihe von „Spaß-Stationen“ absolvieren. Die Freude am Sport darf schließlich auch beim Sportfest nicht zu kurz kommen!

Die Leistungen aller Kinder wurden bei der Siegerehrung besonders gewürdigt. Alle erreichten Ergebnisse wurden nun beim Stadtsportbund eingereicht und wir dürfen gespannt sein, welche Kinder die Voraussetzungen für ein Sportabzeichen erfüllt haben.

### **Erfolgreiche Teilnahme am Crosslauf**

Auch in diesem Jahr haben wir wieder erfolgreich am Herbstcross der Stadt Jena teilgenommen. Mit 28 Läufern war die DUALINGO stark vertreten. Besonders gut schnitten die Mädchen der ersten Klasse ab. Linnéa und Anna erreichten ganz starke 2. und 3. Plätze. Wir gratulieren allen Kindern zu ihrer Leistung. Ihr habt unsere Schule super vertreten! Ein kleiner Aushang befindet sich in unserem Foyer.





### Ketchup on your Cornflakes? (Klasse 3a)

In Anlehnung an Nick Sharratts Buch: *Ketchup on your Cornflakes?* haben die 3a-Kinder ihre eigenen lustigen Bücher gebastelt. Sie haben 5 "normale" Fragen zerteilt, um sie neu zu kombinieren.

Wenn man in Nils' Büchlein blättert, könnte man sich fragen, ob man gerne Zahnpasta auf dem Pfannkuchen hat?! (*Do you like toothpaste on your pancake?*) Wir haben viel gelacht!



## Eindrücke aus dem Fremdsprachenunterricht



Mit einfachen Reimen und Lieder haben die Kinder die Zahlen und erste Redenwendungen im Handumdrehen erlernt und sogar beim Herbstfest aufgeführt.

Dazu gehören natürlich auch die Begrüßungsformeln, welche wir jeden Tag brauchen.

**bonjour**

**au revoir**

### 1,2,3 violette

1,2,3,4,5,6,7 violette violette

1,2,3,4,5,6,7 violette à bicyclette

### Je te dis bonjour et au revoir

Je te dis "bonjour"

Tu me dis "bonjour"

On se dit "bonjour" et "bonne journée".

Je te dis "au revoir".

Tu me dis "au revoir".

On se dit "au revoir" et "à bientôt".



### Down Down Baby (Klasse 2a und 4a)

"Down Down Baby" is a [clapping game](#) played by [children](#) in [English-speaking countries](#). In the game, two or more children stand in a circle, and [clap hands](#) in tune to a [rhyming song](#). As with most hand-clapping games, there are many variations.

Down, down, baby

Down, down the roller coaster (*accompanied by the hand making a horizontal wave motion*)

Sweet, sweet, baby (*accompanied by both arms crossing the chest*)

I'll never let you go

Shimmy, Shimmy cocoa pop

Shimmy, Shimmy pow

Shimmy, Shimmy cocoa pop

Shimmy, Shimmy pow

Grandma, Grandma sick in bed

She called the doctor and the doctor said

Let's get the rhythm of the head, ding dong (*rock the head to each side once in time with "ding-dong"*)

Let's get the rhythm of the head, ding dong (*rock the head to each side once in time with "ding-dong"*)

Let's get the rhythm of the hands (*followed by two hand claps*)

Let's get the rhythm of the hands (*followed by two hand claps*)

Let's get the rhythm of the feet (*stomp the right foot, then the left*)

Let's get the rhythm of the feet (*stomp the right foot, then the left*)

Let's get the rhythm of the high roll (*place hands on hips and twirl*)

Let's get the rhythm of the high roll (*place hands on hips and twirl*)

Put it all together and what do you get?

Ding dong (*accompanied by head rock*), (*followed by two claps*), (*followed by two stomps*),  
hotdog (*accompanied by hip twirl*)

Put it all backwards and what do you get?

High roll (*accompanied by hip twirl*), (*followed by two stomps*), (*followed by two claps*),  
ding dong (*accompanied by head rock*)

### Elternsprecherwahl

Unsere Elternsprecherin Frau Katja Franke wurde beim Treffen der Klassenelternsprecher wiedergewählt. Sie hatte sich im Vorfeld dazu bereit erklärt, für diese Aufgabe erneut bereitzustehen. Wir bedanken uns bei Ihr für die engagierte Arbeit in den vergangenen Jahren und freuen uns auf den intensiven und konstruktiven Austausch in der Zukunft.

### Schulbeirat

Am 13. November um 19.00 Uhr tagt der Schulbeirat. Vertreter der Eltern, der Lehrer und des Trägers beraten gemeinsam über die Schulentwicklung und aktuelle Fragen. Die Einladung erfolgt durch die Schulleitung.

### Tage der offenen Tür – weiterführende Schulen

Die weiterführenden Schulen in Jena bieten verschiedene Termine für die Tage der offenen Tür an. Anbei finden Sie eine Auswahl, darunter unser Partner Angergymnasium und zukünftiger Partner Otto Schott Gymnasium.

- |                                       |                   |
|---------------------------------------|-------------------|
| - <b>Angergymnasium Jena</b>          | 1. März 2014      |
| - <b>Otto Schott Gymnasium</b>        | 8. März 2014      |
| - UniverSaale Jena Freie Gesamtschule | 30. November 2013 |
| - Christliches Gymnasium Jena         | 30. November 2013 |

### →Tipp: Schulmesse

Nach der erfolgreichen Schulmesse im November 2011 möchte die Stadt in diesem Jahr wieder eine Schulmesse durchführen. Alle Jenaer Schulen, Grundschulen und weiterführende Schulen, werden sich am Samstag, den 23. November 2013 in der Zeit von 10.00 bis 15.00 Uhr in der Diele und im Plenarsaal des Historischen Rathauses präsentieren. Eine gute Gelegenheit, um sich einen Überblick zu verschaffen...

### Schülerkonzerte

Terminänderung: Die traditionellen Schülerkonzerte der Jenaer Philharmonie finden nun zu folgenden Zeiten statt:

Klasse 1/2: 4.12.2013 um 9.30 Uhr

Klasse 3/4: 26.03.2014 um 10.30 Uhr.

### Eindrücke aus der AG Arabisch

In der AG Arabisch haben die Kinder nicht nur Buchstaben gelernt und arabisch gesprochen, sie haben darüber hinaus eine Tasche gebastelt, einen Schal angefertigt und sich im Bauchtanz ausprobiert.

# العربية



### Eindrücke aus der AG Kräuterküche

In der AG Kräuterküche konnten unsere kleinen Köche viele leckere Speisen zubereiten. Gemeinsam kochten sie Spaghetti Bolognese, eine Kürbissuppe und bereiteten Toast Hawaii und ein Putenbrust-Mango-Sandwich zu. Lecker!!!



Programm für die Herbstferien

Unser Betreuungsteam hat wieder ein buntes Programm für unsere Ferienkinder zusammengestellt. Wir wünschen allen Kindern und Kollegen eine schöne Woche!

| Spiel und Spaß täglich von 8.00 Uhr bis 17.00 Uhr   |  |   |  |   |
|---|--|---|--|---|
| Montag  | Dienstag   | Mittwoch  | Donnerstag   | Freitag   |
| <u>ab 8.00 Uhr</u><br>Beginn der Ferienbetreuung  | <u>ab 8.00 Uhr</u><br>Beginn der Ferienbetreuung   | <u>ab 8.00 Uhr</u><br>Beginn der Ferienbetreuung  | <u>ab 8.00 Uhr</u><br>Beginn der Ferienbetreuung   | <u>ab 8.00 Uhr</u><br>Beginn der Ferienbetreuung  |
| <u>8.30 Uhr bis 9.00 Uhr</u><br>Frühstück   | <u>8.00 bis 8.30 Uhr</u><br>Frühstück  | <u>8.30 bis 9.00 Uhr</u><br>Frühstück   | <u>8.30 bis 9.00 Uhr</u><br>Frühstück  | <u>8.30 bis 9.00 Uhr</u><br>Frühstück   |
| <u>ab 9.00 Uhr</u><br>Wir vergnügen uns bei lustigen Spielen in der Dreifelderhalle der Schule. | <u>ab 8.50 Uhr</u><br>Heute fahren wir mit der Bahn nach Weimar, dort erwartet uns eine unterirdische Führung durch die Parkhöhle. | <u>ab 9.00 Uhr</u><br>Wir fahren mit der Straßenbahn nach Lobeda Ost und wandern zur Lobdeburg. | <u>ab 9.00 Uhr</u><br>Heute geht es mit dem Zug nach Kahla und wir wandern zur Leuchtenburg. | <u>ab 9.00 Uhr</u><br>Mit Blick auf Halloween schnitzen wir Kürbisse und kochen eine leckere Kürbissuppe. |
| Mittagessen in der Schule.  | Unterwegs essen wir unser Lunchpaket.  | Unterwegs machen wir eine in Picknick.  | Wir stärken uns mit den Lunchpaketen.  | Wir essen unsere Suppe.   |
| Wir töpfereine Laubschale in Form eines Laubblattes.  | Und danach schauen wir, was es noch alles in Weimar zu entdecken gibt.   | Im Anschluss wandern wir gestärkt zur Schule zurück.  | Danach wandern wir zum Bahnhof und fahren mit dem Zug zurück nach Jena.                      | Um 13 Uhr begleiten uns 2 Clowns durch das Theaterstück „Die Suche nach den kleinen Energiefressern“.     |
| <u>15.00 Uhr</u><br>Vesper  | <u>15.30 Uhr</u><br>Vesper   | <u>15.30 Uhr</u><br>Vesper  | <u>16.00 Uhr</u><br>Vesper   | <u>15.00 Uhr</u><br>Vesper  |
| <u>15.30 Uhr</u><br>Freispiel   | <u>16.00 Uhr</u><br>Freispiel  | <u>16.00 Uhr</u><br>Freispiel   | <u>16.30 Uhr</u><br>Wir übermachten in der Schule!   | <u>15.30 Uhr</u><br>Freispiel   |

### **Aufruf: Weihnachtskalender**

Frau Hafez bastelt mit den Kindern einen Weihnachtskalender. Jedes Kind der Schule näht seinen eigenen Strumpf und Ende November wird der Kalender mit den Strümpfen aller Kinder im Schulhaus aufgehängt.

Zum Befüllen der Strümpfe wäre es schön, wenn Sie für ihr Kind eine Kleinigkeit (mit Namen gekennzeichnet) bei Frau Peter im Sekretariat abgeben.

